

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788e-mail: zz-ekologija@zzjz-osijek.hr  
www.zzjz-osijek.hrIBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465

## ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Osijek, 24.9.2024.

Broj izvješća: 01 04023/24

Naručitelj: Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti  
31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16

Dokument: UGOVOR KLASA:430-02/24-01/01, URBROJ:381-11-24-39

Naziv uzorka: Sirova voda - crpilište

Vrsta uzorka: Sirova voda - crpilište

Datum uzorkovanja: 18.9.2024. 08:40

Datum dostave: 18.9.2024. 13:00

Početak analize: 18.9.2024.

Završetak analize: 23.09.2024 09:19:00

Lokacija: Crpilište Jarčevac zdenac Z3

Vrsta analize: A analiza

Razlog zahtjevanja: Prema zahtjevu naručitelja

Uzorkovao: Zvonimir Bubalo

Tip dostave: Uzorkovano prema \*HRN ISO 5667-5:2011; \*HRN EN ISO 19458:2008

Plan uzorkovanja: OBR 096 REV 3 zapis broj: 260/2024

DVORAC d.o.o. VALPOVO		
Primljeno dana:	23-10-2024	
Org. Jedinica:	Broj:	Prilog:
	35-57	

## IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Dobiveni rezultati analize uzorka sirove vode NISU SUKLADNI MDK vrijednostima koje su propisane Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023 i 88/2023) za parametre: mutnoća, miris, arsen, mangan, željezo i amonij.

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja Ministarstva zdravstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2) od 24. siječnja 2020.

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda i zraka  
Danijela Bezik, mag. ing. biotechn.

Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:  
Snježana Benković, dipl.ing.preh.teh



Dostaviti:

1. Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti, Hrvatska, 31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16
2. Arhiva

OBR 090 REV 8

Analitičko izvješće broj: 01 04023/24

Strana 1/3

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja  $k=2$ , uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.

Ovlašteni laboratorij za provođenje analiza vode za ljudsku potrošnju prema Rješenju Ministarstva zdravstva, KLASA:UP/I-541-02/21-03/11; URBROJ: 534-03-3-2/6-22-10 od 13. rujna 2022.

Ovlašteni laboratorij za uzimanje uzoraka i ispitivanja voda prema Rješenju Ministarstva zaštite okoliša i zelene tranzicije, KLASA:UP/I-325-07/24-02/2; URBROJ: 517-09-1-2-1-24-4 od 5. lipnja 2024.

Ovlašteni laboratorij za ispitivanje hrane i hrane za životinje prema Rješenju Ministarstva poljoprivrede, KLASA: UP/I-322-01/22-01/31, URBROJ: 525-09/548-22-3 od 26. listopada 2022.

## REZULTATI ISPITIVANJA

Laboratorij za fizikalno-kemijska ispitivanja voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Boja	*SM 2120 C (2023.)	jedinica boje Pt/Co skale	≤ 20	18	Da
Mutnoća	*HRN EN ISO 7027-1:2016	NTU	≤ 4	9,3	Ne
Miris	HRN EN 1622:2008		bez	prisutan	Ne
Okus	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Koncentracija vodikovih iona	*HRN EN ISO 10523:2012	pH jedinica	6,5 - 9,5	7,5	Da
pri 22,2°C					
Vodljivost	*HRN EN 27888:2008	µS/cm pri 20°C	≤ 2500	1020	Da
Utrošak KMnO <sub>4</sub>	HRN EN ISO 8467:2001	O <sub>2</sub> mg/l	≤ 5,0	4,81	Da
Laboratorij za mikrobiologiju voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Broj kolonija na temperaturi od 22 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Broj kolonija na temperaturi od 36 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Escherichia coli	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Koliformne bakterije	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Crijevni enterokoki	*HRN EN ISO 7899-2:2000	broj/100 ml	0	<1	Da
Laboratorij za atomsku spektroskopiju i spektrometriju masa					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Arsen	*HRN EN ISO 17294-2:2023	As µg/l	≤ 10	173	Ne
Mangan	*HRN EN ISO 17294-2:2023	Mn µg/l	≤ 50	76,9	Ne
Željezo	*HRN EN ISO 17294-2:2023	Fe µg/l	≤ 200	1779	Ne
Laboratorij za kromatografiju					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Amonij	*HRN EN ISO 14911:2001	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/l	≤ 0,50	1,3	Ne
Nitrati	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 50	< 1,0	Da
Nitriti	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 0,50	< 0,10	Da
Kloridi	*HRN EN ISO 10304-1:2009	Cl <sup>-</sup> mg/l	≤ 250	2,4	Da

OBR 090 REV 8

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.



NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE

Služba za zdravstvenu ekologiju

Laboratorij za rad na terenu					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Temperatura vode	SM 2550 B (2023.)	°C	≤ 25	16,0	Da

Kraj analitičkog izvješća



OBR 090 REV 8

Analičko izvješće broj: 01 04023/24

Strana 3/3

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja  $k=2$ , uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788

e-mail: [zz-ekologija@zzjosijek.hr](mailto:zz-ekologija@zzjosijek.hr)  
[www.zzjosijek.hr](http://www.zzjosijek.hr)

IBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465



ORKOVANO PREMA METODI:

\*HRN ISO 5667-4:2016 (VODE PRIRODNIH I UMJETNIH JEZERA)

\*HRN ISO 5667-5:2011 (VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU)

\*HRN EN ISO 19458:2008 (MB ANALIZA VODE)

\*HRN EN ISO 5667-6:2016/A11:2020 (VODE RIJEKA I POTOKA)

\*HRN ISO 5667-10:2020 (OTPADNE VODE)

\*HRN ISO 5667-11:2011 (PODZEMNE VODE)

\*HRN ISO 5667-12:2017 (SEDIMENT)

\*HRI CEN/TR 15310-2,3,4,5:2008 (OTPAD)



**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE**

Drinska 8, 31000 OSIJEK, OIB: 46854859465, e-mail: zz-ekologija-vode@zzjosijek.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**

ODJEL ZA ZDRAVSTVENU ISPRAVNOST I KVALITETU VODA I ZRAKA

Tel. 031/225-787

Fax. 031/206-870

K- 4073

**PREDATNICA ZA LABORATORIJ**

br. 114

— VLASNIK I ADRESA NARUČITELJA —  
 DVORAC DOS A.M. PEJKOVIĆA 16 VILPOVO

— LOKACIJA —  
 CRPLIŠTE JARČEVAC ZENJAC Ž 3

— DATUM I VRIJEME UZORKOVANJA —  
 18. 9. 2024. 8<sup>40</sup>

— PLAĆANJE —  
 NA SAMOME MJESTU  PO PONUDI (NAR. BR.)  
 ZAHTJEV ZA PONUDU / ANALIZU  
 UGOVOR  OSTALO

— RAZLOG UZORKOVANJA —  
 TEHNIČKI PRIJEM  UGOVOR  MTU  
 OSOBNO  MONITORING  OSTALO  
 PONAVLJANJE

VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU  PODZEMNA VODA  
 UZORAK:  VODOVOD  BUŠENI BUNAR  
 SIROVA  KOPANI BUNAR  
 IZVOR  BUNAR  
 OSTALO  PIEZOMETAR  
 SLOBODNI REZ. KLOR: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 KLOR - DIOKSID \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA VODE: 16,0 °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA DOSTAVE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 RAZINA VODE: \_\_\_\_\_ m ID: \_\_\_\_\_  
 PRERADA:  DA  NE  
 DEZINFEKCIJA:  DA  NE  
 ZAHTJEVANA ANALIZA:  A  NEOBIČNA  
 Ps.a. + UITEITI  B  MIKROBIOLOŠKA  
 Cl.p  OSTALO  
 UGLJIKOVODICI

POVRŠINSKA VODA  
 UZORAK:  VODOTOK  AKUMULACIJA  
 JEZERO  OSTALO  
 TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_  
 VODOSTAJ: \_\_\_\_\_  
 TENDENCIJA:  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE  
 OTPADNA TVAR:  DA  NE  
 OPAŽANJA: \_\_\_\_\_  
 HIDROLOŠKI REŽIM RIJEKE: VODA TEČE / VODA STAGNIRA / NEMA VODE; POVEZANOST TOKA POSTOJI / POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
 RAZINA VODE: POPLAVA / VISOKA VODA / NORMALNA RAZINA / NISKA VODA / TEČE / NE TEČE

BAZENSKA VODA  
 UZORAK:  OTVORENI  TERMALNI  
 ZATVORENI  OSTALO  
 TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 pH BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_  
 REDOX POTENCIJAL PUFFER OTOPINE: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA IZMJEREN ORP ELEKTRODOM: METTLER TOLEDO, INLAB REDOX Ag/AgCl  LEGIONELLA  
 MIKROBIOLOŠKA  
 ZAHTJEVANA ANALIZA:  FIZIKALNO-KEMIJSKA  
 THM  OSTALO

OTPADNA VODA  OTPAD  
 UZORAK: BOJA  DA  NE  
 MIRIS  DA  NE  
 OTPADNA TVAR  DA  NE  
 TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

UZORKOVAO:  
 ZLONIMIR ŠIBALO

STRANKA PRISUSTVOVALA UZORKOVANJU:  
 KARLO KADJEŠ

ZAPRIMIO:  
 \_\_\_\_\_

Tisak: Gradska tiskara Osijek d.d., J.J. Strossmayera 337, Osijek, Hrvatska

